



florabest



www.lidl-service.com



SET D'ARROSAGE

FR

SET D'ARROSAGE

Instructions de montage et consignes de sécurité

GB

GARDEN HOSE SET

Assembly and safety advice

DE AT CH

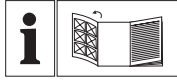
GARTENSCHLAUCH-SET

Montage- und Sicherheitshinweise

IAN 296062

FR





FR

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB

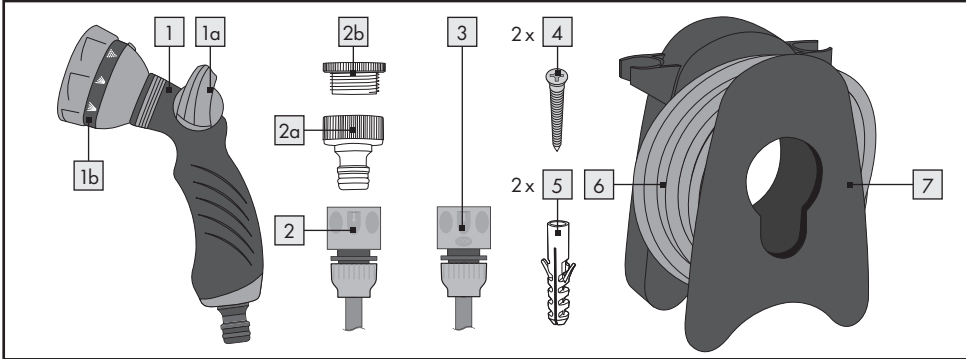
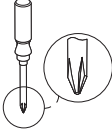
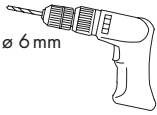

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR	Instructions de montage et consignes de sécurité	Page	5
DE/AT/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	8
GB	Assembly and safety advice	Page	11

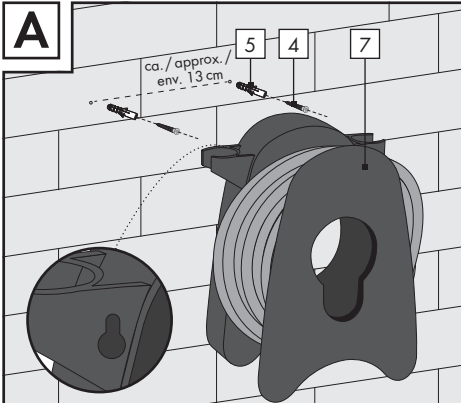




Il vous faut
Sie benötigen · You need:

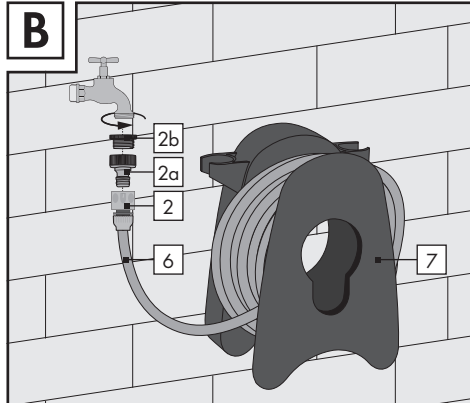


A

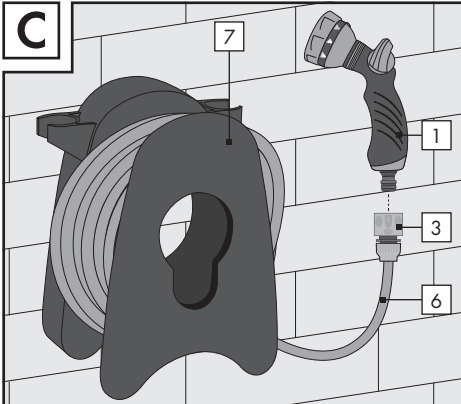


ca. / approx. /
env. 13 cm

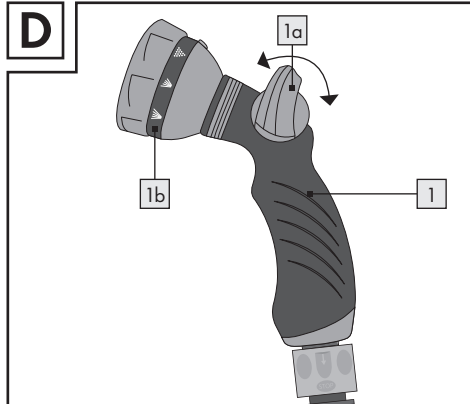
B



C













D





Légende des pictogrammes utilisés

	Lisez les instructions !		Respecter les avertissements et consignes de sécurité !
	Danger de mort et d'accident pour les enfants en bas-âge et les enfants !		Le tuyau est conçu pour l'eau domestique.
	N'exposez pas le tuyau au gel. Dans le cas contraire, risque d'endommagement.		Longueur de tuyau : env. 10 mètres
	Résistant aux UV		Pression d'éclatement : 18 bar
	Résiste aux températures entre 0 °C et 50 °C		Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

Set d'arrosage

● Introduction



Nous vous félicitons de l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Les instructions d'installation/d'utilisation font partie de ce produit. Avant d'effectuer l'installation, veuillez lire entièrement ce manuel et en respecter les instructions. Cette notice contient des informations essentielles concernant le montage, le réglage et l'entretien. Conservez donc précieusement cette notice et remettez-la aux éventuels propriétaires ultérieurs de l'objet.

● Utilisation conforme

Ce produit est un accessoire de rangement utile pour le jardin. Uniquement pour usage privé. Non destiné à une utilisation commerciale.

● Descriptif des pièces

- 1 Buse de pulvérisation
- 1a Commutateur à bascule
- 1b Molette de réglage
- 2 Raccord pour tuyau flexible sans Aquastopp (3/8")
- 2a Raccord de robinet (3/4")
- 2b Adaptateur (1/2")
- 3 Raccord pour tuyau flexible avec Aquastopp
- 4 Vis
- 5 Cheville
- 6 Tuyau
- 7 Support de tuyau

● Caractéristiques techniques

Tuyau :

3 couches avec canevas tissé
 Poids : env. 1 kg
 Diamètre interne : environ 9 mm
 Diamètre externe : environ 13,5 mm
 Longueur : environ 10 m
 Raccord : 3/8"
 Pression de service max. : 6 bar
 Pression de rupture : 18 bar

Support de tuyau :

Poids : env. 0,4 kg
Dimensions : env. 19,5x23,5x13,5 cm
(l x h x p)

Pulvérisateur d'eau :

Poids : env. 170 g
Dimensions : env. 21 x 11,5 x 6,3 cm
(l x h x p)



● Contenu de la livraison

- 1 Buse de pulvérisation
- 1 Raccord pour tuyau flexible sans Aquastopp (3/8")
- 1 Raccord pour tuyau avec Aquastop, 3/8"
- 1 Raccord de robinet (3/4") avec adaptateur (1/2")
- 2 Vis
- 2 Cheilles
- 1 Tuyau
- 1 Support de tuyau
- 1 Notice de montage et mode d'emploi

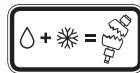


Indications de sécurité

ATTENTION ! LIRE LA NOTICE DE MONTAGE ET LE MODE D'EMPLOI AVANT L'UTILISATION ! CONSERVER SOIGNEUSEMENT LA NOTICE DE MONTAGE ET LE MODE D'EMPLOI !

-  **NE PAS LAISSER A LA PORTEE DES ENFANTS. CET ARTICLE N'EST PAS UN JOUET ! DANS LE CAS CONTRAIRE, IL Y A UN RISQUE DE BLESSURE !**
-  Le tuyau est conçu pour l'eau domestique. Ne buvez pas d'eau qui a circulé à travers le tuyau. Dans le cas contraire, il existe un risque de blessure.
- Vérifiez qu'il n'y ait pas de reflux d'eau du tuyau dans le système d'alimentation en eau propre. Retirez le tuyau du robinet après utilisation et montez un clapet antiretour ou un interrupteur de conduit entre le robinet et le tuyau.
- Ne laissez jamais le tuyau sans surveillance, même en cas d'interruption de l'écoulement

d'eau. Dans le cas contraire, il existe un risque de blessure et risque d'endommagement.



N'exposez pas le tuyau au gel. Dans le cas contraire, risque d'endommagement.

- Vérifiez qu'aucune particule de saleté n'obstrue les raccord de tuyauterie ou ne pénètre à l'intérieur du tuyau. Autrement, la robinetterie peut être endommagée.
- N'orientez jamais le jet d'eau vers des équipements électriques.
- N'orientez jamais le jet d'eau vers des personnes ou des animaux.
- Toujours refermer le point de prélèvement d'eau après utilisation.

● Montage






Il vous faut :

Tournevis cruciforme (PH2)
Perceuse, forets ø 6mm

Important ! Consultez obligatoirement le mode d'emploi de votre perceuse.

Lorsque vous percez, veillez à ne pas endommager de câble électrique, de conduite de gaz ou d'eau.

● Mise en place du support de tuyau

- Pour la mise en place du support de tuyau  procédez comme le montre l'illustration A.
 - Utiliser les vis  et chevilles  ci-jointes. Celles-ci sont uniquement conçues pour un montage sur des murs en brique, en béton ou des cloisons en bois. Si vous désirez effectuer le montage sur d'autres matériaux, veuillez utiliser les vis et chevilles adéquates. Renseignez-vous dans le commerce pour trouver les chevilles et vis adaptées en fonction du mur.
- Remarque :** Pour éviter un reflux de l'eau, n'installez pas le support de tuyau  à une hauteur supérieure à celle du robinet d'eau et intercaler un clapet antiretour ou un robinet d'arrêt entre le robinet et le tuyau .



● Usage

● Effectuer le raccordement

- Pour le raccorder le tuyau [6], procéder comme le montre l'illustration B.

● Utilisation de l'adaptateur

- Tournez le raccord de robinet [2a] dans le sens des aiguilles d'une montre sur le filetage de raccordement du robinet d'eau.
- Pour un filetage de raccordement 1/2" l'adaptateur [2b] doit être utilisé.
- Tournez en outre l'adaptateur [2b] dans le sens des aiguilles d'une montre dans le raccordement du robinet d'eau [2a].

● Utilisation de la buse de pulvérisation

Remarque : la buse de pulvérisation [1] permet dix réglage du jet différents. Le débit peut être réglé en continu.

- Insérez la buse de pulvérisation [1] dans le raccord pour tuyau avec Aquastop [3] (voir ill. C).
- Faites glisser le commutateur à bascule [1a] vers l'arrière, pour mettre en marche et régler la sortie d'eau en continu (voir ill. D).
- Tournez la molette de réglage [1b] en position «I», pour sélectionner le réglage du jet ou pour le modifier (voir ill. D).
- Faites glisser le commutateur à bascule [1a] vers l'avant, pour arrêter la sortie d'eau (voir ill. D).

Remarque : Lorsque vous retirez la buse de pulvérisation [1] à robinet ouvert, le raccord de tuyau interrompt l'écoulement de l'eau avec l'Aquastop [3]. Utilisez cette manière d'interrompre l'écoulement de l'eau uniquement si vous souhaitez brancher un autre élément au tuyau, par exemple un arroseur.

ATTENTION ! Ayez recours à ces possibilités d'interruption de l'écoulement de l'eau décrites dans ce chapitre uniquement dans le cas d'interruptions

intermédiaires ! Si vous souhaitez arrêter l'eau pour une période prolongée, fermez le robinet d'eau.

● Nettoyage et entretien

- Utiliser un chiffon anti effilochant légèrement humide pour le nettoyage et l'entretien.
- Nettoyez le raccord de l'appareil de manière régulière pour garantir l'étanchéité du raccordement au tuyau.

● Service après-vente

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
DE-42349 Wuppertal
ALLEMAGNE

Tél. : 00800 34 996 753 (gratuites)
Fax : + 49 (0) 20 26 98 05 88

E-mail : meister-service@conmetallmeister.de

IAN 296062

● Mise au rebut










Éliminer le produit conformément aux dispositions émises par les autorités locales.



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.



Legende der verwendeten Piktogramme

	Anweisungen lesen!		Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Lebens- und Unfallgefahren für Kleinkinder und Kinder!		Der Schlauch ist für Brauchwasser konzipiert.
	Setzen Sie den Schlauch keinem Frost aus. Ansonsten besteht die Gefahr von Sachschäden.		Schlauchlänge ca. 10 Meter
	UV-beständig		Berstdruck 18 bar
	Temperaturbeständig von 0–50 °C		

Gartenschlauch-Set

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Montage-/Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Bitte lesen Sie vor der Montage diese Anleitung vollständig durch und beachten Sie die Hinweise. Diese Anleitung enthält wichtige Montage- und Pflegeinformationen. Bewahren Sie die Anleitung deshalb gut auf und geben Sie diese auch an eventuelle Nachbesitzer weiter.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist als Ordnungshelfer für den Garten geeignet. Nur zur privaten Nutzung. Nicht für den gewerblichen Einsatz.

● Teilebeschreibung

- 1 Sprühkopf
- 1a Kippschalter

- 1b Einstellrad
- 2 Schlauchanschluss ohne Aquastopp (3/8")
- 2a Wasserhahnanschluss (3/4")
- 2b Adapter (1/2")
- 3 Schlauchanschluss mit Aquastopp
- 4 Schraube
- 5 Dübel
- 6 Schlauch
- 7 Schlauchhalterung

● Technische Daten

Schlauch:

3-lagig mit Netzgewebe

Gewicht:	ca. 1 kg
Innendurchmesser:	ca. 9 mm
Außendurchmesser:	ca. 13,5 mm
Länge:	ca. 10 m
Anschluss:	3/8"
max. Betriebsdruck:	6 bar
Berstdruck:	18 bar

Schlauchhalterung:

Gewicht:	ca. 0,4 kg
Abmessungen:	ca. 19,5 x 23,5 x 13,5 cm (B x H x T)

Wassersprüher:

Gewicht: ca. 170 g
Abmessungen: ca. 21 x 11,5 x 6,3 cm
(B x H x T)



● Lieferumfang


- 1 Sprühkopf
- 1 Schlauchanschluss ohne Aquastopp (3/8")
- 1 Schlauchanschluss mit Aquastopp, 3/8"
- 1 Wasserhahnanschluss (3/4") mit Adapter (1/2")
- 2 Schrauben
- 2 Dübel
- 1 Schlauch
- 1 Schlauchhalterung
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

ACHTUNG! VOR GEBRAUCH DIE MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN! MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!

-  **NICHT IN DIE HÄNDE VON KINDERN KOMMEN LASSEN. DIESER ARTIKEL IST KEIN SPIELZEUG! ANSONSTEN DROHT VERLETZUNGSGEFAHR!**
-  Der Schlauch ist für Brauchwasser konzipiert. Trinken Sie kein Wasser, welches den Schlauch durchflossen hat. Ansonsten droht Verletzungsgefahr.
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser aus dem Schlauch in die Trinkwasserversorgung zurückfließen kann: Trennen Sie den Schlauch nach dem Gebrauch vom Wasserhahn oder montieren Sie einen Rückflussverhinderer bzw. Rohrunterbrecher zwischen Wasserhahn und Schlauch.
- Lassen Sie den Schlauch – auch bei zwischenzeitlichen Unterbrechungen des Wasserflusses – niemals unbeaufsichtigt. Ansonsten besteht Verletzungsgefahr sowie die Gefahr von Sachschäden.

-  Setzen Sie den Schlauch keinem Frost aus. Ansonsten besteht die Gefahr von Sachschäden.
- Darauf achten, dass keine Schmutzpartikel die Anschlüsse verstopfen oder in das Schlauchinnere gelangen können. Ansonsten könnte die Armatur beschädigt werden.
- Richten Sie den Wasserstrahl nicht auf elektrische Einrichtungen.
- Richten Sie den Wasserstrahl nicht auf Personen oder Tiere.
- Nach jedem Gebrauch ist die Wasserentnahmestelle stets zu schließen.






● Montage

Sie benötigen:

Kreuzschraubendreher (PH2)
Bohrmaschine, Bohrer ø 6mm

Wichtig! Ziehen Sie unbedingt die Bedienungsanleitung Ihrer Bohrmaschine hinzu. Achten Sie beim Bohren darauf, dass Sie keine elektrischen Kabel, Gas- oder Wasserleitungen beschädigen.

● Schlauchhalterung anbringen

- Gehen Sie zum Anbringen der Schlauchhalterung  vor, wie in der Abbildung A dargestellt.
 - Verwenden Sie die beiliegenden Schrauben  und Dübel . Diese sind nur für die Montage an Backstein, Beton- oder Holzwänden geeignet. Für eine Montage an anderen Materialien, benutzen Sie bitte dafür geeignete Schrauben und Dübel. Erkundigen Sie sich im Handel nach den für die jeweilige Wandbeschaffenheit geeigneten Dübel und Schrauben.
- Hinweis:** Um ein Rückfließen zu vermeiden, montieren Sie die Schlauchhalterung  nicht höher als den Wasserhahn oder installieren Sie einen Rückfluss-Verhinderer bzw. Absperrhahn zwischen Wasserhahn und Schlauch .

● **Gebrauch**

● **Anschluss vornehmen**

- Gehen Sie zum Anschließen des Schlauchs **6** vor, wie in der Abbildung B dargestellt.

● **Verwendung des Adapters**

- Drehen Sie den Wasserhahnanschluss **2a** im Uhrzeigersinn an das Anschlussgewinde des Wasserhahns.
- Bei einem 1/2" Anschlussgewinde muss der Adapter **2b** eingesetzt werden.
- Drehen Sie dazu den Adapter **2b** im Uhrzeigersinn in den Wasserhahnanschluss **2a**.

● **Sprühkopf verwenden**

Hinweis: Der Sprühkopf **1** verfügt über zehn verschiedene Strahleneinstellungen. Die Durchflussmenge lässt sich stufenlos regulieren.

- Stecken Sie den Sprühkopf **1** in den Schlauchanschluss mit Aquastopp **3** (s. Abb. C).
- Bewegen Sie den Kippschalter **1a** nach hinten, um den Wasserauslass zu starten und stufenlos zu regulieren (s. Abb. D).
- Drehen Sie das Einstellrad **1b** auf Position „I“, um die Strahleneinstellung auszuwählen oder zu wechseln (s. Abb. D).
- Bewegen Sie den Kippschalter **1a** nach vorne, um den Wasserauslass zu stoppen (s. Abb. D).

Hinweis: Wenn Sie den Sprühkopf **1** bei offenem Wasserhahn abnehmen, unterbricht der Schlauchanschluss mit Aquastopp **3** den Wasserfluss.

Verwenden Sie diese Möglichkeit zur Unterbrechung des Wasserflusses nur, wenn Sie ein anderes Element an den Schlauch anschließen wollen, beispielsweise einen Rasenberegner.

ACHTUNG! Benutzen Sie die in diesem Kapitel beschriebenen Möglichkeiten zum Unterbrechen des Wasserflusses nur zu zwischenzeitlichen

Unterbrechungen! Wenn Sie den Wasserzufluss längere Zeit stoppen wollen, drehen Sie den Wasserhahn zu.

● **Reinigung und Pflege**

- Verwenden Sie zur Reinigung und Pflege ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.
- Reinigen Sie den Geräteanschluss von Zeit zu Zeit, um einen dichten Sitz am Schlauchanschluss zu gewährleisten.

● **Service**

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
DE-42349 Wuppertal
GERMANY

Tel.: 00800 34 996 753 (kostenfrei)
Fax: + 49 (0) 20 26 98 05 88










E-Mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 296062

● **Entsorgung**

Den Artikel entsprechend den örtlichen behördlichen Bestimmungen entsorgen.

List of pictograms used

	Read the instructions!		Observe the warnings and safety notices!
	Risk of fatal injury and accidents for toddlers and children!		This hose is designed for tap water.
	Do not subject the hose to frost. Otherwise property damage may occur.		Hose length approx. 10 meters
	UV-resistant		Bursting pressure 18 bar
	Withstands temperatures from 0–50 °C		

Garden Hose Set

● Introduction



Congratulations on the purchase of your new product. You have selected a high quality product. The assembly and operating instructions are part of this product. Please read through all of these instructions and take note of the advice they contain before starting with assembly. These instructions contain important assembly and care information. Keep these instructions safe and if you pass on the product to anyone else please pass on the documentation as well.

● Intended use

This product is suitable as an organizer for the garden. Only for private use. Not for commercial use.

● Parts description

- 1 Spray nozzle
- 1a Trigger switch
- 1b Adjustment wheel
- 2 Hose connector without water stop (3/8")

- 2a Tap connector (3/4")
- 2b Adapter (1/2")
- 3 Hose connector with water stop
- 4 Screw
- 5 Rawlplug
- 6 Hose
- 7 Hose holder

● Technical Data

Hose:

3-ply with mesh	
Weight:	approx. 1 kg
Inside diameter:	approx. 9 mm
Outside diameter:	approx. 13.5 mm
Length:	approx. 10 m
Connector:	3/8"
max. operating pressure:	6 bar
Bursting pressure:	18 bar

Hose holder:

Weight:	approx. 0.4 kg
Dimensions:	approx. 19.5 x 23.5 x 13.5 cm (W x H x D)

Spray nozzle:

Weight: approx. 170 g
Dimensions: approx.
21 x 11.5 x 6.3 cm
(W x H x D)




● Scope of delivery

- 1 Spray nozzle
- 1 Hose connector without water stop (3/8")
- 1 Hose connector with water stop, 3/8"
- 1 Tap connector (3/4") with adapter (1/2")
- 2 Screws
- 2 Rawlplugs
- 1 Hose
- 1 Hose holder
- 1 Instructions for assembly and use



Safety information

ATTENTION! READ ASSEMBLY- AND OPERATING INSTRUCTIONS BEFORE USE!
KEEP THE ASSEMBLY AND OPERATING INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE!

-  **KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN. THIS PRODUCT IS NOT A TOY! INJURIES MAY OTHERWISE OCCUR!**
-  This hose is designed for tap water. Do not drink water from this hose. Otherwise there is a risk of injury.
- Be sure water from the hose cannot return to the drinking water supply: Disconnect the hose from the tap after use, or install a backflow preventer or pipe interrupter between the tap and hose.
- Never leave the hose unsupervised - even if the water flow is temporarily interrupted. Otherwise injuries or property damage may occur.
-  Do not subject the hose to frost. Otherwise property damage may occur.

- Ensure particles of dirt do not plug the connectors or enter the hose. The fittings may otherwise be damaged.
- Do not aim the water jet at electrical equipment.
- Do not aim the water jet at persons or animals.
- Always close the water intake after every use.

● Assembly

You will need:

Cross-tip screwdriver (PH2)
Power drill, drill bit ø 6mm

Important! Please refer to the operating instructions of your power drill.
Ensure that you do not damage any electrical cables, gas or water pipes when you drill into the wall.

● Installing the hose holder

- Install the hose holder [7] as shown in Figure A.
- Use the included screws [4] and rawlplugs [5]. These are only suitable when mounting to brick, concrete- or wooden walls. Please use suitable screws and rawlplugs when mounting to other materials. Consult your retailer for rawlplugs and screws suitable for the respective wall.
Note: To prevent backflow, do not mount the hose holder [7] higher than the tap, or install a backflow preventer or stop cock between the tap and hose [6].

● Use

● Connecting

- Connect the hose [6] as shown in Figure B.

● Using the adapter

- Rotate the tap connector [2a] clockwise onto the connection thread of the tap.



- The adapter **2b** must be used for a 1/2" connection thread.
- Rotate the adapter **2b** clockwise into the tap connector **2a**.

● Using the spray nozzle

Note: the spray nozzle **1** features ten different spray patterns. The flow rate is variable.

- Insert the spray nozzle **1** in the hose connector with water stop **3** (cf. Fig. C).
- Move the trigger switch **1a** to the back to start water flow and for variable adjustment (cf. Fig. D).
- Turn the wheel **1b** to position „I“, to select or adjust the spray pattern (cf. Fig. D).
- Move the trigger switch **1a** forward to stop the water flow (cf. Fig. D).

Note: When removing the spray nozzle **1** with the tap on, the hose connector with water stop **3** will interrupt the water flow.

Only use this option for interrupting the water flow when connecting a different item to the hose, e.g. a water sprinkler.

ATTENTION! Only use the options for interrupting the water flow described in this chapter to stop the flow temporarily! To stop the water flow for a longer period, close the tap.

● Cleaning and Care

- Use a slightly dampened, lint-free cloth for cleaning and care.
- Occasionally clean the connection to ensure the hose connector sits tight.

● Service

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
DE-42349 Wuppertal
GERMANY

Tel.: 00800 34 996 753 (toll-free)

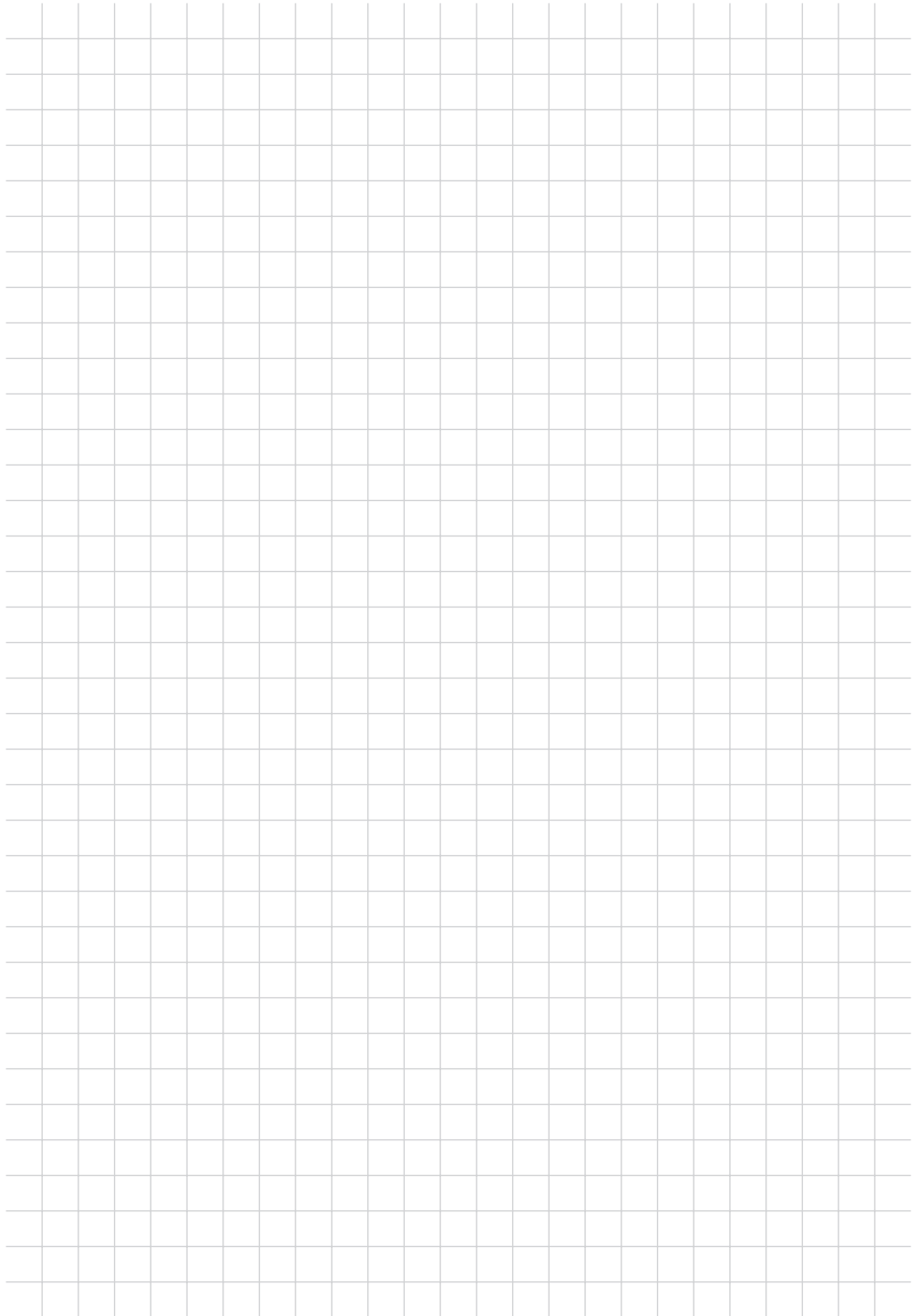
Fax: + 49 (0) 20 26 98 05 88

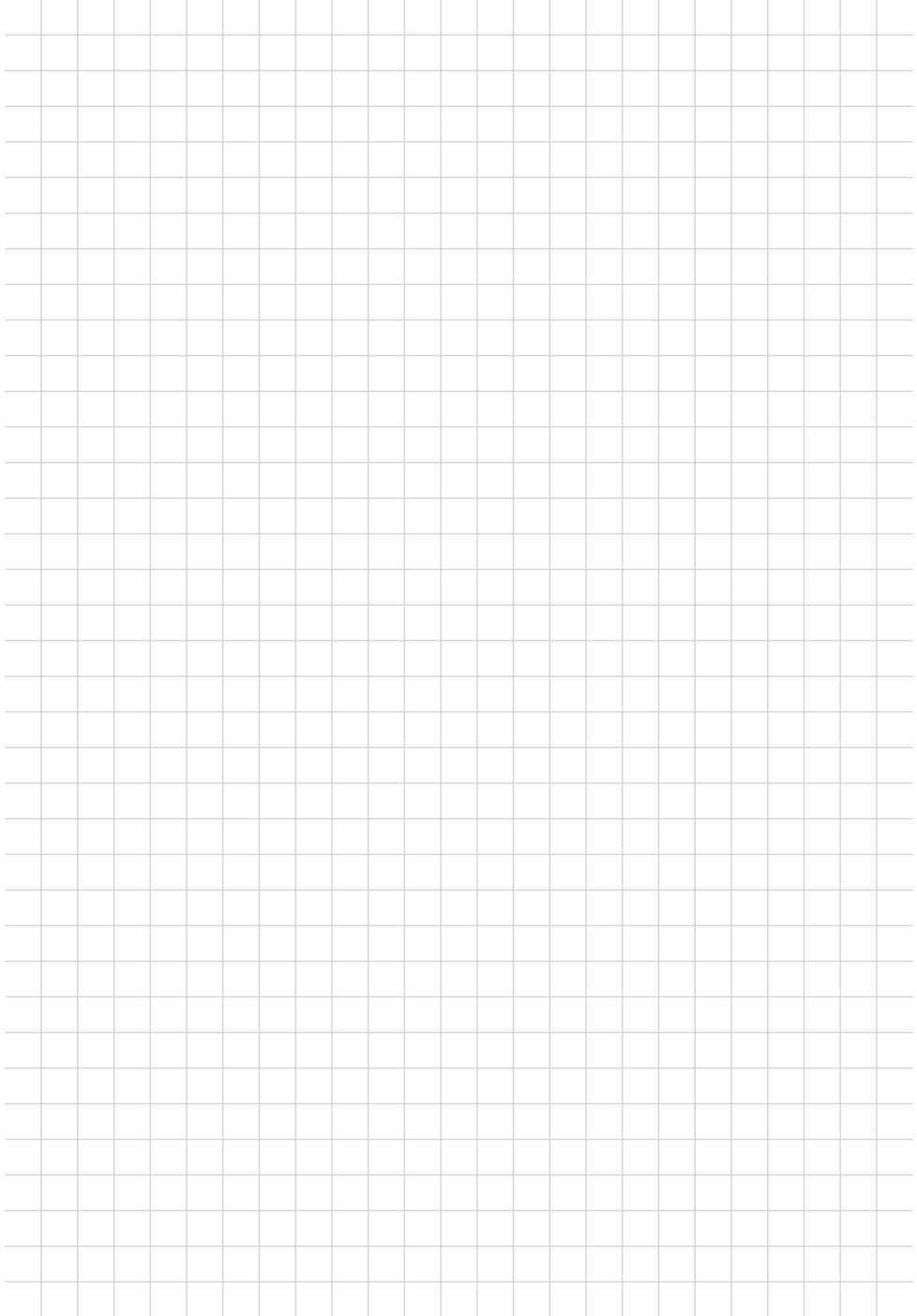
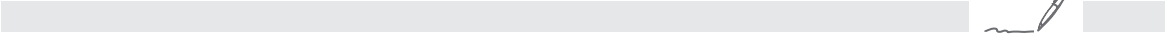
E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

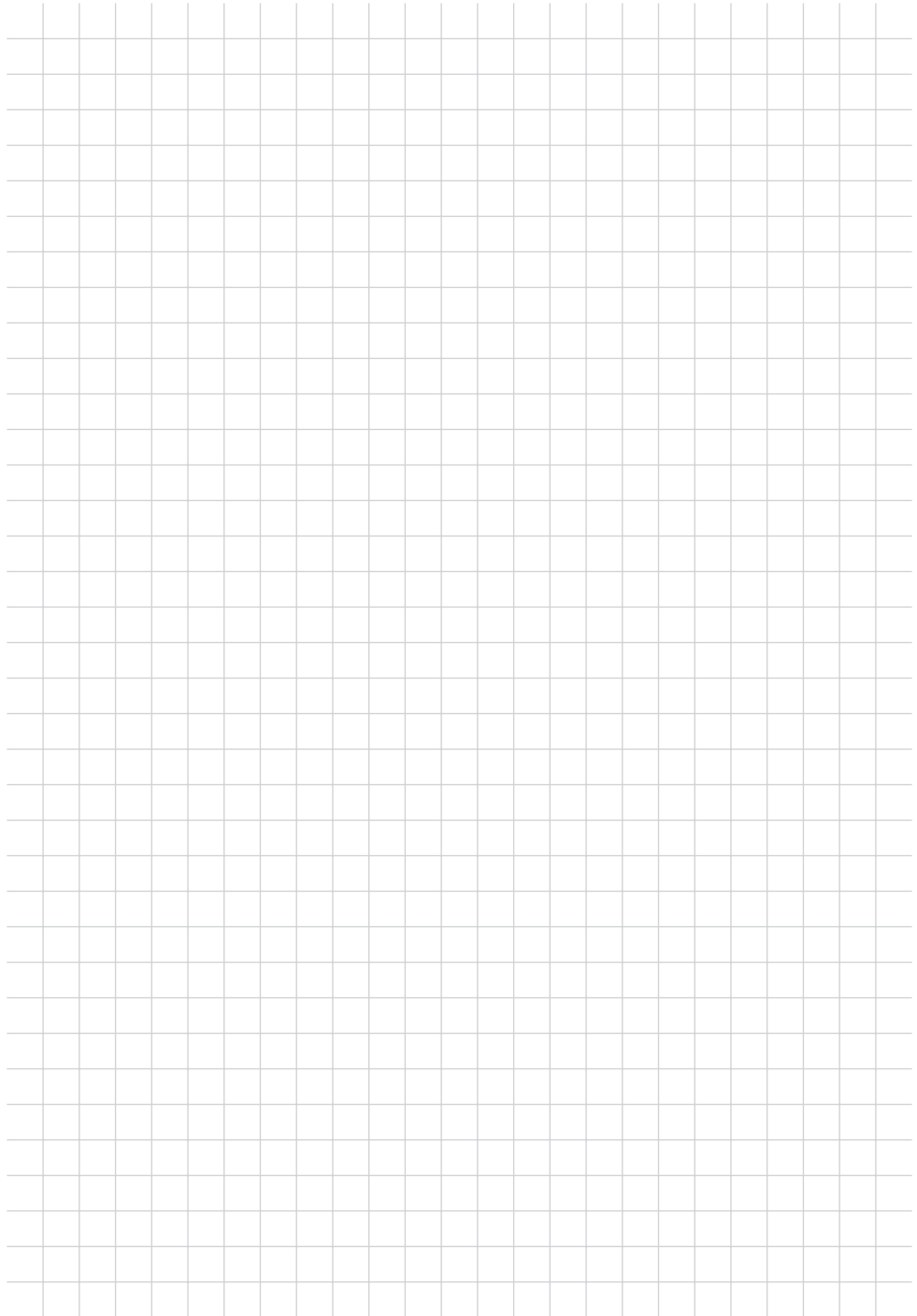
IAN 296062

● Disposal

Please dispose of the article in accordance with the local regulations.











Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 37-39
Warenannahme Tor 3
DE-42349 Wuppertal
GERMANY

Art.-Nr.: 9925932

Version des informations - Stand der
Informationen - Last Information Update:
10/2017 - Ident.-No.: 9925932102017-FR

IAN 296062

2 

